

BG**Безопасност!** Опасност от нараняване! Обикновените батерии могат да експлодират при зареждане. Зареждайте само Ni-MH презареждащи батерии, не обикновените батерии. "Интегриран контрол за безопасна изключване след 8,5 h AA/AAA и минус делта-V прекъсващфункция. Нагриването на презареждащите се батерии и зарядното при зареждане е обичайно." Никога не зареждайте ръждясали, счупени или течачи презареждащи батерии. Не отваряйте, не хвърляйте в огън и не окъсвайте презареждащите батерии. В случай на повреда/счупване, свържете се с търговеца на Varta.

Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, ако са наблюдавани / инструктирани и разбират опасностите. Деца не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са над 8-годишна възраст и са наблюдавани.

Как да използвате зарядното устройство

Фиг. 1: Вкарвайте презареждащи се батерии с един и същ размер (AA или AAA) и капацитет по двойки. И двата края на батерията трябва да бъдат свързани.

Фиг. 2: Заредете USB Type C кабел към източник на електричество с 5 V/min. 1 A.

a) LED светки в момента се зарежда.

b) Стичен светодиод: Зареждане завършило

c) Бързо мигащ светодиод: Грешка, алкално откриване, грешна полярност, дефектна батерия, зъксявяване.

Таймерът предлага презареждащи батерии от презареждане. Прекъсване на захранването ще звукуи таймера. Функцията за контрол на зареждането предлага батерията от презареждане. Механите батерии след като зарядното устройство е изведено от електрическата мрежа.

Фиг. 3: Вижте таблицата за продължителност на зареждане.

1) Защита на околната среда
За да се избегнат проблеми с околната среда и здравето, поради опасните вещества в електричните и електронните стоки, уредите, които са обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят в общия отпадък, а да се възстановят, използват за друга цел или рециклират. За повече информация относно рециклирането, моля, свържете се с оторизираните местни власти.

CZ

Bezpečnost!
Nebezpečí! Prvními baterie mohou při nabíjení vybuchnout. Nabíjejte pouze akumulátory NiMH. Neobčejně přizpůsobené baterie. Integrovaný bezpečnostní vypínač po 8,5 h AA/AAA a funkce vypnutí minus delta-V. Zahřívání nabíjecích baterií a nabíječky během obvyklého nabíjení. Nepoužívejte nikdy zkorodované, poškozené nebo vyteklé akumulátory. Akumulátory neotevřejte, neohazujte do ohně ani nekrájejte kousek přípojky. V případě poškození nebo závady se obraťte na prodávce sortimentu zboží VARTA.

Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesměji hrát děti. Děti nesměji provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem.

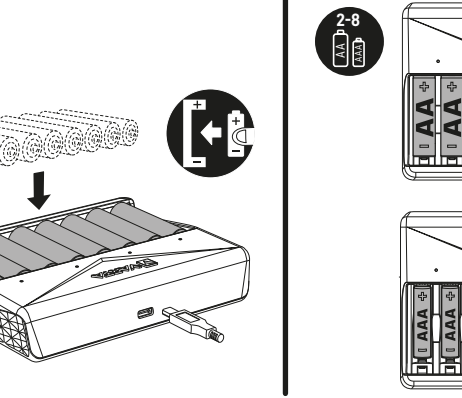
Použití nabíječky
Obrázek 1: Vložte nabíjecí baterie stejné velikosti (AA nebo AAA) a kapacity v párech. Každý akumulátor se musí dotýkat obou kontaktů.
Obrázek 2: Připojte USB kabel typu C k napájecímu zdroji s 5 V / min. 1 A.
a) LED zap: akumulátory se nabíjejí,
b) Statická LED: Nabíjení dokončeno
c) Rychle blikající LED: Chyba, detekce alkálii, špatná polarita, vadná baterie, zkrat.
Časová chrání baterie před přehříváním. Každé zastrčení nabíječky do zásuvky spustí časovač znova. Nabíjecí pojistka chrání akumulátory před přehříváním. Pokud nabíječka není připojena na síť, akumulátory vyjměte.

Obrázek 3: Věřte pozornost tabulce s časy nabíjení.

1) Ekologie
Předcházení ekologickým a zdravotním problémům způsobeným nebezpečnými látkami v elektrických a elektronických zařízeních. Zařízení označeno tímto symbolem nete likvidovat do neřetědného komunálního odpadu, nýbrž je třeba je recyklovat či jiným způsobem využít. Za účelem získání dalších informací o problematice recyklace se laskavě obraťte na příslušný úřad.

D**Sicherheit!**
Verletzungsgefahr! Primärbatterien können beim Laden explodieren. Nur Ni-MH Akkus, keine Primärbatterien laden. Integrierte Sicherheitsabschaltung nach 8,5h AA/AAA und Minus Delta-V Abschaltung. Eine Erwärmung der Akkus und des Ladegerätes beim Aufladen ist normal. Niemals korrodierte, beschädigte oder ausgelaufene Akkus aufladen. Akkus nicht öffnen, ins Feuer werfen oder kurzschließen Bei Schäden / Störungen VARTA-Händler kontaktieren.

Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von sonen mit eingeschränkten Physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Instandhaltung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt.



sensorischen und geistigen Fähigkeiten geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Instandhaltung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt.

Verwenden des Ladegerätes
Bild 1: Akkus der gleichen Baugröße (AA oder AAA) und der gleichen Kapazität paarweise einlegen. Jeder Akku muss beide Kontakte berühren.
Bild 2: USB Type C Kabel an eine Stromquelle mit 5V / min. 1A anschließen.
a) LED blinkt: Akkus werden aufgeladen.
b) LED leuchtet: Aufladung beendet.
c) LED blinkt schnell: Fehler, Erkennung Alkaline Batterie, falsche Polarität, defekte Batterie, Kurzschluss.

Timer schützt die Akkus vor Überladung. Jedes Einstecken startet den Timer neu. Ladekontrolle schützt die Akkus vor Überladung. Bei nicht angeschlossenem Ladegerät die Akkus entnehmen.

Bild 3: Ladezeitentabelle beachten.

1) Umweltschutz

Zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsproblemen durch gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem sortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederverwendet oder verwertet werden. Für weitere Informationen zum Thema Recycling wenden Sie sich bitte an die jeweils zuständige Behörde.

DK

Sikkerhed!

Risiko for personskade! Primære (Alkaline, Brun stens) batterier kan eksplodere under opladning. Oplad kun Ni-MH genopladelige batterier, ikke primære batterier. Integreret sikkerheds-slukning efter 8,5 h AA/AAA og minus delta-V slukkefunktion. Det er normalt, at genopladelige batterier og ladeapparatet bliver varmt under opladning.* Oplad aldrig batterier, der er korroderede, beskadigede eller udløbne. Batterier må ikke åbnes, brændes eller kortslutes. Kontakt VARTA forhandlere ved skader/fejl.

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de holdes under opsyn.

Brug af opladeren
Fig. 1: Indsæt genopladelige batterier parvist med samme størrelse (AA eller AAA) og samme kapacitet. Hvert batteri skal berøre kontaktene i begge ender.
Fig. 2: Tilslut LED USB kabel Type C til strømforsyningen med 5 V / min. 1 A.
a) LED blinker: Batterierne oplades.
b) LED lyser: Opladning fuldført
c) LED blinker hurtigt: Fejl, Ladage registreret, forkert polaritet, defekt batteri, kortslutning.

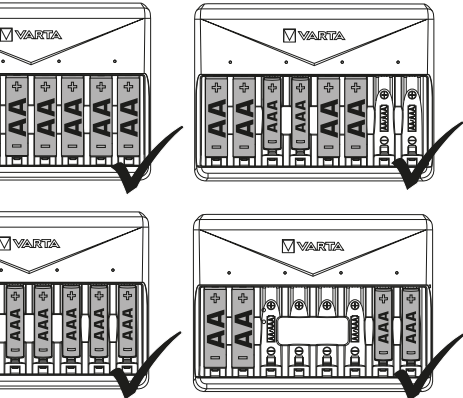
Timeren beskytter de genopladelige batterier mod overopladning. Timeren starter forfra ved hver tilslutning. Opladningskontrollen beskytter batterierne mod overopladning. Tag batterierne ud, når opladeren ikke er i brug.
Fig. 3: Overhold tiderne i opladningsskemaet.

1) Miljøbeskyttelse

For at undgå miljø- og sundhedsproblemer på grund af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr må apparater med dette symbol ikke bortskaffes som husholdningsaffald. De skal afleveres til genbrug eller oparbejdning. Yderligere informationer om genbrug fås hos de lokale ansvarlige myndigheder.

E

Seguridad!
¡Peligro de lesiones! Las pilas alcalinas/zinc carbon pueden explotar al cargarlas. Cargar únicamente pilas Ni-MH, nunca pilas alcalinas/zinc carbon. Control de apagado de seguridad de 8,5 h AA/AAA y función de interrupción delta V negativo integrados. El calentamiento de las pilas recargables y el cargador durante la carga es normal. No cargar nunca pilas en estado de corrosión, dañadas o que se hayan derramado. No abrir las pilas, ni lanzarlas al fuego, ni ponerlas en cortocircuito. En caso de daños/averías ponerse en contacto con el distribuidor de VARTA.



deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento si son mayores de 8 años y están supervisados por un adulto.

Uso del cargador

Imagen 1: Inserte un par de baterías recargables del mismo tamaño (AA o AAA) y capacidad. Cada pila tiene que tocar los dos contactos.

Imagen 2: Conecte el cable USB tipo C a la fuente de alimentación de 5 V/min. 1 A.

a) LED encendido: pilas en carga.

b) LED estático: la carga se ha completado

c) LED parpadeando rápido: error, detección alcalina, polaridad invertida, pila defectuosa, cortocircuito.

El temporizador protege las pilas de una sobrecarga. Cada vez que se interrumpe el suministro de corriente, el temporizador se reinicia. El control de carga protege las pilas de una sobrecarga. Si el cargador no está enchufado, extraer las pilas.

Imagen 3: Cumplir las indicaciones contenidas en la tabla de tiempos de carga.

1) Protección del Medio Ambiente

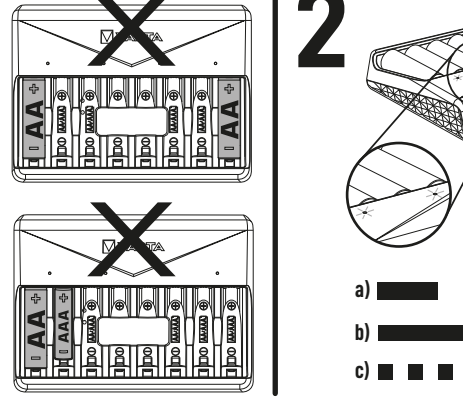
Para evitar problemas medioambientales o de salud debidos a materiales peligrosos contenidos en aparatos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo, dichos aparatos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica, sino que deben ser reciclados o reutilizados. Para más información sobre el tema del reciclaje, diríjase a la autoridad competente.

F

Sécurité!

Risque de blessure! Les piles alcalines peuvent exploser en cas de charge. Charger uniquement des batteries Ni-MH et non les piles alcalines. Coupure de sécurité intégrée après 8,5h AA/AAA et fonction de coupe Minus Delta-V. Un échauffement des piles rechargeables et du chargeur pendant la charge est normal.* Ne jamais charger de batteries rouillées, endommagées ou présentant une fuite. Ne pas ouvrir les batteries, les jeter dans le feu ou les courts-circuiter. Contacter le revendeur de VARTA en cas de dommages/ défauts.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées/ aient reçu des instructions et soient conscientes des risques encourus. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés.



Kuva 2: Kiihmitä USB-tyyppin C-kaapeli virtallähtteeseen 5 V / vähint. 1 A.

a) LED välähtti: akkuja ladataan.

b) Staattinen LED: lataus valmis

c) Nopeasti vilkkuva LED: virhe, emästä havaittu, väärä napaisuus, viallinen akku, oikosuiku.

Ajastin suojaa akkuja yllälatamiselta. Ajastin käynnistyy uudelleen aina, kun lauri liitetään pistorasiin. Latauksen ohjaus suojaa akkuja yllälatamiselta. Poista akut, kun lauria ei ole liitetty sähköverkkoon.

Kuva 3: Katso latausaikataulukko.

1) Ympäristönsuojelu

Sähkö ja elektronikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden aiheuttamien ympäristö- ja terveysongelmien välttämiseksi täällä symbolilla merkityitä laitteita ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee käyttää uudelleen tai kierrättää. Kysy lisätietoja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta.

GB

Safety!

Risk of injury! Primary batteries can burst while charging. Charge only Ni-MH rechargeable batteries, no aparatos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo, dichos aparatos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica, sino que deben ser reciclados o reutilizados. Para más información sobre el tema del reciclaje, diríjase a la autoridad competente.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

How to use the charger

Fig. 1: Insert rechargeable batteries of the same size (AA or AAA) and capacity pairwise. Both contacts of the battery must be connected.

Fig. 2: Attach USB Type C Cable to power source with 5V / min. 1A.

a) LED flashing: charging in progress.

b) Static LED: Charging complete

c) Fast flashing LED: Error, Alkaline detection, wrong polarity, defective battery, short circuit.

The timer protects the rechargeable batteries from overcharging. Interrupting the power supply restarts the timer. Charging control function protects the batteries from overcharging. Remove the batteries when the charger is unplugged.

Fig. 3: Refer to charging time table.

1) Environmental Protection

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled. For further information on recycling please contact your local city council.

GR

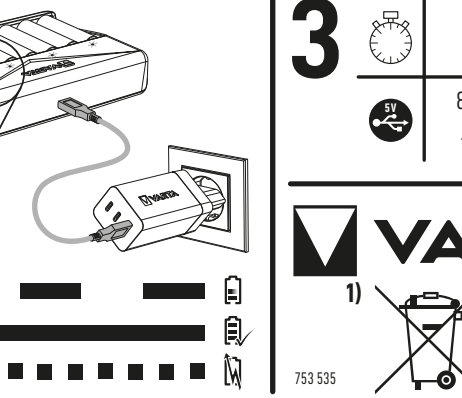
Ασφάλεια!

Κίνδυνος τραυματισμού! Οι πύλες μπαταρίες μπορεί να εκραχούν σε περίπτωση επαναφόρτισης. Επαναφορτίστε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες Ni-MH, ποτέ αλκαλικές μπαταρίες. Ενωματισμένος έλεγχος επαναεφορτίσης ασφαλείας μετά 8,5h AA/AAA και λειτουργία διακοπής αρνητικού δέλτα-V. Είναι συνήθισμένο φαινόμενο να παρατηρείται αύξηση της θερμοκρασίας επαναφορτιζόμενων μπαταριών και του φορτιστή κατά τη φόρτιση. Μην επαναφορτίσετε ποτέ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που φέρουν ίχνη αερίωσης, ζημίας ή διαρροής. Μην ανοίγετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, μην τις ρίχνετε στη φωτιά και μην τις βροχολογώνετε. Σε περίπτωση ζημίας/βλάβης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της VARTA.

Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή εμπειρία ή γνώση, υπό την προϋπόθεση ότι θα βρίσκονται υπό επίβλεψη ή θα λάβουν σχετικές οδηγίες και κατανόουν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της συσκευής. Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός κι αν είναι άνω των 8 ετών και βρίσκονται υπό επίβλεψη.

Χρήση της συσκευής φόρτισης

Εικόνα 1: Τοποθετείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (ίδου μεγέθους (AA ή AAA) και χωρητικότητας κατά ζεύγος. Πρέπει να κινούν επαφή κι οι δύο πόλοι των επαναφορτιζόμενων μπαταριών.



Εικόνα 2: Συνδέστε καλώδιο USB τύπου C στην παροχή τροφοδοσίας με 5V / ελάχισ 1A.

a) Το LED ανάβει: εκτελείται φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

b) Στατική LED: Φόρτιση ολοκληρώθηκε

c) LED που αναβοβλίνει γρήγορα: Σφάλμα, αλκαλική ανίχνευση, λάθος πολικότητα λαττωματική μπαταρία, βροχολογώμα.

Ο χρονοδιακόπτης προστατεύει τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από υπερφόρτιση. Η διακοπή της τροφοδοσίας επανεκκινεί τον χρονοδιακόπτη. Η λειτουργία ελέγχου φόρτισης προστατεύει τις μπαταρίες από υπερφόρτιση. Αφαιρέστε τις μπαταρίες αφού έχετε αποσυνδέσει τον φορτιστή από το ρεύμα.

Εικόνα 3: Τηρήστε τον πίνακα διάρκειας φόρτισης.

1) Προστασία του περιβάλλοντος

Προς αποφυγή πρόκλησης ενδεχόμενων προβλημάτων για το περιβάλλον και την υγεία από επικίνδυνους ουσίες που υπάρχουν σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές που φέρουν το σύμβολο αυτό δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με το οικιακό απορρίμμα, αλλά πρέπει να επαναχρηματοποιούνται ή να ανακυκλώνονται. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το θέμα της ανακύκλωσης, απευθυνθείτε στην εκάστοτε αρμόδια αρχή.

H

Biztonság!

Szélveszély! Nem újratölthető elemek a töltőben felrobbanhatnak. Csak Ni-MH akkumulátorokkal használható, nem újratölthető elemekkel nem használható. Beépített biztonsági lekapcsolás-védelem 8,5h AA/AAA letöltés és minusz delta-V megszakítású funkció. Az újratölthető elemek és a töltő/adapter melegedése töltés közben normális. Soha ne tegyen a töltőbe rozsdás, sérült vagy kifolyt akkumulátort. Az akkumulátorokat ne nyissa fel, ne dobja tűzbe és ne okozzon bennük rövidzárlatot. Károsodás/zavar esetén forduljon egy VARTA-kereskedőhöz.

Az eszközöt 8 éves (vagy idősebb) gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet alatt/mások utasításainak megfelelően és csak akkor használhatják, ha tisztában vannak a használatból eredő kockázatokkal. Gyermekek nem játszhatnak az eszközzel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt és csak akkor végezhetik, ha 8 évesnél idősebbek.

Fig. 1: Insert rechargeable batteries of the same size (AA or AAA) and capacity pairwise. Both contacts of the battery must be connected.

Fig. 2: Attach USB Type C Cable to power source with 5V / min. 1A.

a) LED flashing: charging in progress.

b) Static LED: Charging complete

c) Fast flashing LED: Error, Alkaline detection, wrong polarity, defective battery, short circuit.

The timer protects the rechargeable batteries from overcharging. Interrupting the power supply restarts the timer. Charging control function protects the batteries from overcharging. Remove the batteries when the charger is unplugged.

Fig. 3: Refer to charging time table.

1) Környezetvédelem

Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségkárosodás elkerülése érdekében az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket nem szabad háztartási szemétbe, hanem újra fel kell használni, illetve hasznosítani kell. Az újrahaznosztáshoz kapcsolatos további információkat forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

HR

Opasnost!
Opasnost od ozljed! Obične baterije mogu eksplodirati za vrijeme punjenja. Upotrebljavajte samo Ni-MH baterije s mogućnošću punjenja, a ne obične. Ugrađena funkcija regulacije sigurnosnog isključenja nakon punjenja 8,5 h AA/AAA i minus delta-V isključenja. Zagrijavanje baterija koje se mogu puniti i punjica tijekom postupka punjenja uobičajena je pojava. Nikada ne smijete puniti baterije koje cure, zahranje su ili oštećene. Baterije ne smijete otvarati, bacati u vatru ili dovoditi do kratkog spoja. U slučaju oštećenja/smetnji obratite se proizvaču proizvoda VARTA.

Onaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje ne raspolazu iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili rade po uputama, te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca ako nisu starija od 8 godina i moraju biti pod nadzorom.

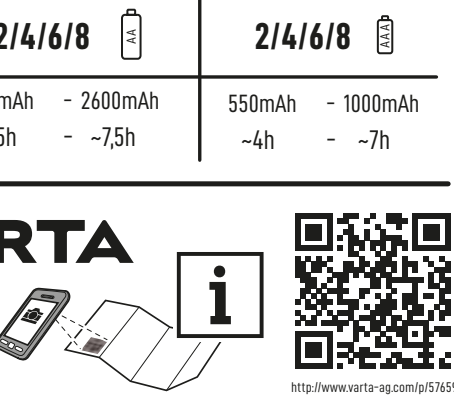
Uporaba punjača
Slika 1: Umestite baterije koje se mogu puniti iste veličine (AA ili AAA) i jednakog kapaciteta. Svaka baterija mora dotaknuti oba kontakta.

Slika 2: Priključite USB kabel tipa C u izvor napajanja s 5 V/min. 1 A.

a) LED be: baterije se pune.

b) Stalno uključeno LED svjetlo: punjenje je završeno
c) Brzo treperavo LED svjetlo: greška, otkrivanje alkalnog sastojka, pogrešan polaritet, neispravna baterija, kratki spoj.

Sat štiti baterije od prekomjernog punjenja. Svako novo umetanje ponovo pokreće sat. Kontrola punjenja štiti baterije od prekomjernog punjenja. Kada punjač nije priključen u struju, izvadite baterije.



Slika 3: Obratite pozornost na tablicu vremena punjenja.

1) Zaštita okoliša

Kako bi se spriječio ugrožavanje zdravlja ili okoliša opasnim tvarima koje luče električni i elektronički uređaji, te uređaje označene ovim simbolom - nije dopušteno bacati u kućni otpad, nego ih je potrebno preraditi za ponovnu uporabu ili reciklirati. Više informacija o temi recikliranja možete dobiti od lokalnih nadležnih organa.

Ο χρονδιακόπτης προστατεύει τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από υπερφόρτιση. Η διακοπή της τροφοδοσίας επανεκινεί τον χρονοδιακόπτη. Η λειτουργία ελέγχου φόρτισης προστατεύει τις μπαταρίες από υπερφόρτιση. Αφαιρέστε τις μπαταρίες αφού έχετε αποσυνδέσει τον φορτιστή από το ρεύμα.

Securezza!

Attenzione! C'è il rischio di ferirsi. Non utilizzare l'apparecchio per caricare batterie primarie, in quanto potrebbero esplodere. Caricare soltanto batterie Ni-MH. Controllo integrato con spegnimento di sicurezza dopo 8,5 h con pile AA/AAA e funzione di interruzione in caso di delta V negativa. Un eventuale riscaldamento delle pile ricaricabili o dal caricabatterie in fase di ricarica è normale. Non utilizzare mai l'apparecchio per ricaricare batterie corrose, danneggiate o che presentino perdite. Non aprire le batterie, non gettarle nel fuoco o provocare corto-circuiti. In caso di danni/malfunzionamenti contattare il rivenditore VARTA.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza a condizione che vengano controllate / istruite e capiscano i pericoli in cui si può incorrere. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni se non sotto il controllo di un adulto.

Utilizzo del caricabatterie
Fig. 1: Inserire pile ricaricabili a coppie, della stessa misura (AA or AAA) e della stessa capacità. Ogni batteria deve fare contatto ad entrambe le estremità.

Fig. 2: Collegare un cavo USB Type C alla sorgente di alimentazione da 5 V / almeno 1 A.

a) LED acceso: le batterie si stanno ricaricando.

b) LED fisso: Caricamento completato

c) LED lampeggiante rapido: Errore, rilevamento alcalina, polarità errata, batteria difettosa, cortocircuito.

Il timer evita che le batterie possano sovraccaricarsi. Ogni volta che l'apparecchio viene inserito nella presa il timer riparte da zero. Il dispositivo di controllo della carica evita che le batterie possano sovraccaricarsi. Quando il caricabatterie non è alimentato, rimuovere le batterie.

Fig. 3: Attenersi alla tabella dei tempi di carica.

1) Protezione dell'ambiente

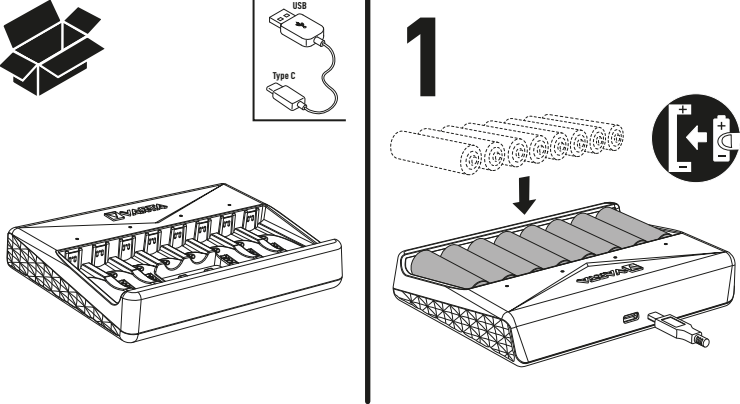
Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nei rifiuti domestici indifferenziati ma devono essere riutilizzate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio rivolgetevi alle autorità competenti del vostro paese.

KZ

Кәрсіндігіміз!

Қарақат алу қауіп бар! Зарядтау кезінде негізгі батареялар жарылуы мүмкін. Негізгі емес, тек Ni-MH қайта зарядталатын батареяларды зарядтаңыз. Қауіпсіз ажыратқыш орнатылған тізіммен берілген 8,5h AA/AAA және минус делта-V өшпін функциясы: Зарядтау кезінде қайта зарядталатын батареялардың нем зарядтағыштың қызуы қалыпты жағдай. Тот басқан, зақымдалған немесе ағатын қайта зарядталатын батареяларды ешқашан зарядтамаңыз. Қайта зарядталатын батареяларды ашпаныз, отқа тастамаңыз немесе қысқа тұйықтамаңыз. Зақымдар/ ақулық болса VARTA дилеріне хабарласыңыз.

8 жастан асқан балаларға және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен не тәжірибесі мен білімі аз адамдар оларды ба



N Sikkerhet!
Fare for personskade! Primärbatterier kan explodere ved opladning. Lad kun opp Ni-MH-batterier, ikke primärbatterier. Integrert sikkerhetskobling, kontrollér etter 8,5 h AA/AAA og minus delta V-utkoblingsfunksjon. Oppheting av de oppladbare batteriene og laderen under lading er normalt. Korroderet, skadede batterier, eller batterier som lekker må aldri lades opp. Batterier må aldri åpnes, kastes i åpen lid eller kortslettet. Kontakt en VARTA-forhandler ved skader/feil.

Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatte fysiske, sansende eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis slike personer har fått opplæring eller blir holdt under oppsyn og forstår farene som er tilknyttet bruken av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år og holdes under oppsyn.

Slik bruker du laderen
IL1: Sett inn oppladbare batterier av samme størrelse (AA eller AAA) og kapasitet parvis. Hvert batteri må berøre begge kontaktene.
IL2: Fest USB-kabel av type C til strømkilde med 5 V / min. 1 A.
a) LED tent: Batteriene lades opp.
b) Kontinuerlig lysende LED: lading fullført
c) Raskt blinkende LED: feil, alkalieregistrering, feil polaritet, defekt batteri, kortslutning.

Timen beskytter de oppladbare batteriene mot overlading. Hvis strømforsyningen avbrytes, starter timeren på nytt. Ladekontrollfunksjonen beskytter batteriene mot overlading. Ta ut batteriene når laderen ikke er tilkoblet.

IL3: Se på ladetidtabellen.

IL1: Miljøvern
For å unngå miljø- og helseproblemer som følge av farlige stoffer som finnes i elektriske og elektroniske apparater, skal apparater som er merket med symbolet ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men gjenvinnres eller brukes på nytt. Du kan få mer informasjon om gjenvinning på miljøstasjonen i kommunen der du bor.

NL Veiligheid!
Gevaar op letseel! Niet-oplaadbare batterijen kunnen bij het opladen exploderen. Alleen Ni-MH batterijen en geen niet-oplaadbare batterijen opladen. Geïntegreerde veiligheidsuitschakeling na 8,5h AA/AAA en negatieve-delta-V-uitschakeling. Opladbare batterijen en oplader kunnen tijdens het opladen warm worden. Nooit roestige, beschadigde of lekkende batterijen opladen. Batterijen niet openen, in het vuur gooien of kortsluiten. Bij schade/ storingen contact opnemen met de VARTA dealer.

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vaardigheden of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, indien zij onder toezicht staan of goed geïnformeerd zijn en zij de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Schoonmaak en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze ouder dan 8 zijn en onder toezicht staan.

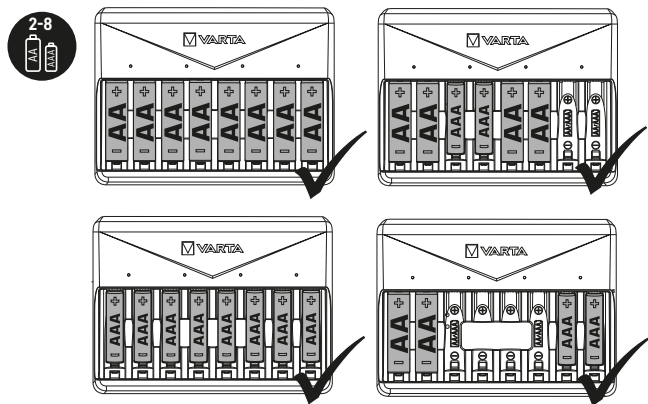
Hoe de lader te gebruiken
IL1: Plaats oplaadbare batterijen met hetzelfde formaat (AA of AAA) en dezelfde capaciteit paarsgewijs. Elke batterij moet aan beide kanten contact maken.
IL2: Sluit USB-C-kabel aan op stroombron van 5 V en minimaal 1 A.
a) LED aan: de batterijen worden opgeladen.
b) Led brandt: opladen voltooid
c) Led knippert snel: fout, herkenning alkalinebatterij, verkeerde polariteit, defecte batterij, kortsluiting.

De timer beschermt de batterijen tegen te sterke lading. Door het onderbreken van de netvoeding wordt de timer opnieuw gestart. De oplaadcontrole beschermt de batterijen tegen te sterke lading. Verwijder de batterijen als de lader niet is aangesloten.

IL3: Let op de tabel met de laadtijden.

Miljöbeskyrning
För förening med miljö- och gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektro- en elektronische apparaten, mogen apparaten die zijn gemerkt met dit symbool niet met het reguliere huishoudelijk afval worden afgevoerd, maar moeten worden hergebruikt of gerecycled. Voor meer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.

Supervac!
Perigo de ferimentos! As pilhas galvânicas primárias podem explodir durante o carregamento. Recarregar apenas pilhas recarregáveis de Ni-MH, nunca pilhas galvânicas primárias. Desativação de segurança integrada após 8,5h AA/AAA e função de corte delta-V negativo. É habitual ocorrer o aquecimento de pilhas recarregáveis e do carregador durante o carregamento. Nunca carregue pilhas recarregáveis corrompidas, danificadas ou a verter ácido. Não abra, dê fogo ou curto-circuitar as recarregáveis. Em caso de danos/avarias, contatar o distribuidor VARTA.



sau mentale reduce sau lipsă de experiență și cunoștințe doar dacă sunt supravegheați / instruiți și înțeleg pericolele la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.

Utilizarea încărcătorului
Fig. 1: Introduceti baterii reîncărcabile de aceeași dimensiune (AA sau AAA) și cu aceeași capacitate. Fiecare acumulator trebuie să atingă ambele contacte.
Fig. 2: Atașați cablul de tip USB C la sursa de alimentare de 5V / min. 1A.
a) LED pornit: acumulatorarele se încarcă.
b) LED-ul este aprins constant: Încărcare finalizată
c) LED-ul clipește rapid: Eroare, detectare alcalină, polaritate incorectă, baterie defectă, scurtcircuit.
Fig. 3: Respectați indicațiile din tablele cu privire la încărcare.

Protecția mediului
Pentru a preveni probleme legate de sănătate și de mediu datorate substanțelor periculoase din aparatele electrice și electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunoii menajer, acestea trebuie reciclate. Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să va adresați autorităților competente în acest sens.

RUS Меры предосторожности!
Опасность получения травмы! Обычные батареи могут взорваться в процессе зарядки. Разрешается заряжать только никель-металлогидридные аккумуляторные батареи, но не обычные батареи. Встроенная функция безопасного отключения после 8,5 ч. AA/AAA и защита от перезарядки («Делта-Пик»). Нагревание аккумуляторных батарей и зарядного устройства во время зарядки - нормальное явление. Запрещено заряжать поврежденные, поврежденные или протекающие аккумуляторы. Аккумуляторные батареи нельзя открывать, бросать в пламя или закорачивать. При выявлении повреждений или дефектов следует обращаться к дилеру компании VARTA.

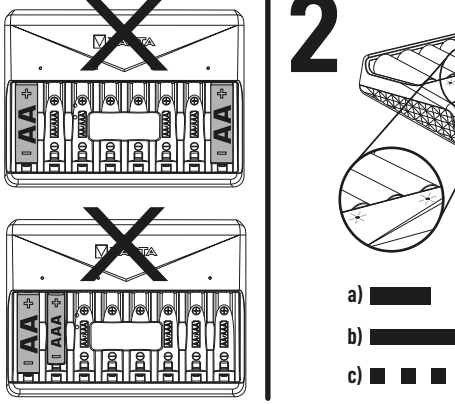
Использование данного устройства детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков. Детям запрещено играть с устройством. Очистку и обслуживание устройства могут выполнять дети старше 8 лет при условии наблюдения взрослыми.

Инструкция по применению зарядного устройства
IL1: Вставьте попарно аккумуляторы одинакового размера (AA или AAA) и емкости. Удостоверьтесь в плотном прилегании обоих контактов каждой батареи.
IL2: Подключите кабель USB Type C к источнику питания с 5 В/мин. 1А.
a) Светодиодный индикатор горит: идет процесс зарядки аккумуляторных батарей.
b) Светодиод горит: зарядка завершена
c) Светодиод мигает: часть: ошибка, обнаружены щелочные батареи, несоответствие полярности, неисправность батареи, короткое замыкание.
Таймер защищает аккумулятор от перезарядки.Прерывание электропитания пререзпускает таймер. Функция контроля зарядки защищает аккумуляторы от перезарядки. Дстаньте аккумуляторы из зарядного устройства, если оно отключено из розетки.
IL3: Соблюдать рекомендуемое время зарядки (указано в таблице).

Экологическая безопасность
С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, содержащиеся в электрических и электронных устройствах, запрещено выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированным бытовым мусором. Такие устройства подлежат отдельной переработке или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращайтесь в соответствующую службу.

S Sikkerhet!
Skaderisk! Primärbatterier kan explodera vid uppladdning. Ladda endast Ni-MH batterier, inga primärbatterier. Inbyggd säkerhetsfunktion för avstängning efter 8,5 h AA/AAA och minus delta-V-avstängningsfunktion. Det är normalt att laddningsbatterier och laddaren blir varma vid laddning. Ladda aldrig rostiga, skadade eller läckande batterier. Öppna inte batterier, kasta inte in dem i eld och kortslut dem inte. Kontakta VARTA-återförsäljaren vid skador/störningar.

Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om personerna i fråga är under uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten



fungerar och om de har förstått vilka risker som användningen kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och är under uppsikt.

Så här används laddaren
Bild 1: Sätt i laddingsbara batterier av samma storlek (AA eller AAA) och kapacitet parvis. Varje batteri måste beröra båda kontaktarna.
Bild 2: Fäst en USB-kabel av typ C till strömkällan med 5 V/min. 1 A.
a) LED lysar: Batterierna laddas.
b) Lysende LED: färdigladdat
c) Snabbt blinkande LED: fel, varning för läckt batterivätska, fel polaritet, defekt batteri, kortslutning.
Timern skyddar batterierna mot överladdning. Varje gång laddaren sätts i eluttaget startar timern på nytt. Laddningskontroll skyddar batterierna mot överladdning. Ta ut batterierna när laddaren inte är ansluten.
Bild 3: Beakta tabellen med laddningstider.

Miljøskudd
Før att undvika miljø- og helseproblem pga farlige åmnen i elektriska och elektroniska apparater får apparater som er markta med den här symbolen inte slängas i osorterede hushållssopor, utan måste återvinnas eller återvinns. For mer informasjon om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

SRB/MNE Sigurnost!
Opasnost od povreda! Obične baterije mogu da eksplodiraju ako se pune. Puniti samo Ni-MH baterije, nikada obične baterije. Integrisana kontrola za bezbedno isključivanje nakon 8,5 h AA/AAA i minus delta-V funkcija isključivanja. Zagrevanje punjivih baterija i punjača tokom punjenja je uobičajeno. Nikada nemojte da punite korodirane, oštećene ili procurele baterije. Ne otvarati baterije, ne bacati u vatru i ne spajati na kratko. U slučaju oštećenja/smetnje kontaktirati prodavca proizvoda VARTA.

U ovaj uređaj mogu da koriste deca stara 8 i više godina, te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i razumeju s tim povezane rizike. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da vrše čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.

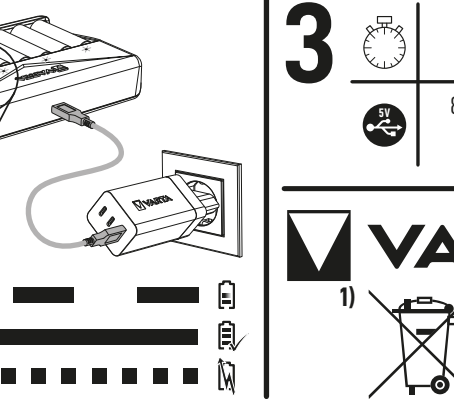
Korističenje punjača
Slika 1: Postavite punjivje baterije iste veličine (AA ili AAA) i kapaciteta u paru. Svaka baterija mora da dodiruje oba kontakta.
Slika 2: Priključite USB kabl tipa C na izvor napajanja sa 5 V/min. 1 A.
a) LED dioda uključena: baterije se pune.
b) LED indikator koji trajno svetli: punjenje završeno
c) LED indikator koji brzo treperi: Greška, detekcija alkalnih baterija, pogrešan polaritet, oštećena baterija, kratki spoj.
Tajmer štiti baterije da se ne prepune. Svako uključivanje restartuje tajmer. Kontrola punjenja štiti baterije da se ne prepune. Baterije izlazi iz punjača pošto se punjač isključuje iz struje.
Slika 3: Prizdrzavati se tablele vremena punjenja.

Zaštita životne okoline
Da bi se sprečili rizici po životnu okolinu i zdravlje usled opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano smeće, već oni moraju da budu reciklirani. Za ostale informacije o tome reciklaže obratite se odgovarajućoj ustanovi.

SK Bezpečnost!
Nebezpečnost! Poranění! Primárne batérie môžu pri nabíjaní vybuchnúť. Len batérie Ni-MH, nenabíjajte žiadne primárne batérie. Integrovaná bezpečnostná funkcia po 8,5 h AA/AAA a funkcia vypnutia minus delta V. Zahrievanie nabíjajúcich batérií a nabíjacieho počas obvyklého nabíjania. Nikdy nenabíjate skorodované, poškodené alebo vytečené batérie. Batérie neotvárať, nehádzte do ohňa ani neskracujte. Pri poškodení alebo poruchách kontaktujte predaju VARTA.

Tento přístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí ak sú pod dozorom/poučení a sú si vedomí s tým spojených rizík. Deti sa s prístrojom nemajú hrať. Čistenie a používateľská údržba nemajú byť vykonávané deťmi ak nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.

Použitie nabíjačky
Obrázok 1: Vložte nabíjacie batérie rovnakej veľkosti (AA alebo AAA) a kapacity v pároch. Každá batéria sa musí dotýkať oboch kontaktov.
Obrázok 2: Pripojte USB kábel typu C k napájaciemu zdroju s 5 V / min. 1 A.
a) LED zap: batérie sa nabíjajú.
b) Statická LED: Nabíjanie dokončené
c) Rychlo blikajúca LED: Chyba, detekcia alkálií, nesprávna polarita, chybná batéria, skrat.



Pozi tabuľku s dobami nabíjania. Proces nabíjania ukončíte ručne. Kontrola nabíjania chráni batérie pred prebitím. Ak nie je nabíjačka pripojená, batérie vyberte.
Obrázok 3: Pozri tabuľku s dobami nabíjania.

Ochrana životného prostredia
Z dôvodu zabránenia ekologickým a zdravotným problémom vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch, prístrojoch, ktoré sú označené týmto symbolom, nesmú byť likvidované spolu s netriedeným domovým odpadom, ale musia byť opätovne použité alebo zodnotené. Pre ďalšie informácie k téme recyklácie sa, prosím, obráťte na príslušný úrad.

SLO Varost!
Nevarnost! Poškodbi! Primarne baterije lahko pri polnjenju eksplodirajo. Polnite samo baterije Ni-MH, ne tudi primarnih baterij. Vgrajena enota za varno zaustavitev po 8,5 h funkcija za izklop minus delta-V za AA/AAA. Segrevanje akumulacijskih baterij in polnilnika med polnjenjem je običajno. Nikoli ne polnite zarjavelih, poškodovanih ali izteklih baterij. Baterij ne odpirajte, mečite v ogenj ali na kratko vezite. Pri škodljivostih se obrnite na trgovca VARTA.

To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom.

Uporaba polnilnika
Slika 1: Vstavite par akumulatorskih baterij iste velikosti (AA ali AAA) in zmogljivosti. Vsaka baterija se mora dotikati obeh kontaktov.

Slika 2: Kabel USB-D tipa C priključite na vir napajanja 5 V/minaj. 1 A.
a) Vključena LED-dioda: baterije se polnijo.
b) Lučka LED svetl: polnjenje končano
c) Lučka LED hitro utripa: napaka, zaznavanje alkalne baterije, napačna polarnost.

Časovnik ščiti baterije pred prekomernim polnjenjem. Qb vsaki priključite se časovnik ponovno zažene. Nadzor polnjenja ščiti baterije pred prenaplenjenjem. Če polnilnik ni priključen, baterije odstranite.

Slika 3: Upoštevajte tabelo s Časi polnjenja.
1) Varstvo okoliša
Za preprečitev težav z okoljem in zdravljem zaradi nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah, naprav, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinske odpadke, ampak jih je treba ponovno uporabiti ali reciklirati. Za nadaljnje informacije o recikliranju se obrnite na pristojni urad.

SERVIS IN GARANCIJA
Ta izdelek je bil pregledan in izjavljamo, da bo v garancijskem roku brezhibno deloval. Če ga boste uporabljali po danih navodilih. Zagotavljamo, da izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi in jamčimo za lastnosti ali brezhibno delovanje aparata v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. Zahtevo za odpravo napak lahko podate proizvajalcu, uvozniku, prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju. V primeru reklamacije se obrnite na prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili. Garancija velja na geografskem območju Republike Slovenije. Garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi inšali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila. Po preteku garancijskega roka zagotavljamo potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklone aparate najmanj 3 leta po poteku garancijskega roka. V primeru reklamacije se obrnite na prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili. Servisirani ali nov proizvod boste prejeli v krajšem času oziroma najkasneje v 45 dneh. Opozorilo: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. ZASTOPNIK: VARTA CONSUMER TRGOVINA d.o.o., Karlejeva ploščad 13, 1000 Ljubljana

TR Güvenlik!
Yararlanma tehnikesi! Primer piller şarj işlemi sırasında patlayabilir. Yalnızca Ni-MH şarj edilebilir piller şarj edilmeli, primer piller kullanılmamalıdır. 8,5 saat AA/AAA ve eksi delta-V kesme fonksiyonundan sonra entegre güvenlik kapama kontrolü. Şarj sırasında şarj edilebilir pillerin ve şarj cihazının ısınması normaldir. Asla okşitilmiş, hasarlı veya akmış piller şarj edilmemelidir. Piller açılmamalı, ateşe atılmamalı veya kısıa devre yaptırılmamalıdır. Hasar veya arıza durumunda VARTA satıcısı ile iletişime geçilmelidir.

Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılmalıdır. Yetersiz fiziksel, duyumsal veya zihinsel kapasitelere sahip veya deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler, sadece gözetim altında olmaları ve içerilen tehlikeleri anlamaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri, 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Sharj cihazının kullannya
Resim 1: Ayni boyutta (AA veya AAA) ve kapasitede şarj edilebilir pilleri çift olarak takın. Piller yuvadaki her iki kontakta da temas etmelidir.
Resim 2: USB Tip C kablosunu 5 V / min. 1A olan bir güç kaynağına bağlayın.
a) LED ışık: Piller şarj ediliyor.
b) Sabit LED: Şarj tamamlandı
c) Hızla yanıp sönen LED: Hata, Alkali tespit, yanlış kutuplama, arızalı pil, kısa devre.
Zamanlayıcı pillerin aşırı şarj edilmesini önler. Her bir prize takılan işlemi zamanlayıcı yeniden işletir. Şarj kontrolü pilleri aşırı yüklenmeden korur. Bağlı olmayan şarj cihazının üzerinde pil bulunulmamalıdır.
Resim 3: Şarj süreleri tablosunu dikkate alın.

2/4/6/8	2/4/6/8
800mAh - 2600mAh ~2,5h - ~7,5h	550mAh - 1000mAh ~4h - ~7h

1) Çevre koruma
Elektrikli ve elektronik cihazlarda bulunan tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarının önlenmesi doğrultusunda, bu simge ile işaretlenmiş cihazlar ayıklamıyken evsel atık ile birlikte yok edilmemelidir ve yeniden kullanılmalı veya işlenmelidir. Geri dönüşüm konusunda ek bilgiler için yetkili kurumlara başvurun.

UA Безпека!
Небезпека травмування! Батареї первинних елементів можуть вибухнути під час зарядки. Дозволяється заряджати тільки нікель – металогідридні акумуляторні батареї, але не батареї первинних елементів. Вбудована схема відключення за 8,5 год AA/AAA та функція відсікання методом мінус дельта-V. Нагрівання акумуляторних батарей і зарядного пристрою під час зарядження – звичайне явище. Заборонено заряджати іржаві, пошкоджені та протікаючі батареї. Акумуляторні батареї не слід відкривати, кидати у полум'я чи закорочувати. При виявленні пошкоджень чи дефектів слід звернутися до дилера компанії VARTA.

Цей прилад може використовуватися дітьми у віці від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або недостатнім досвідом і знаннями, тільки якщо вони знаходяться під наглядом чи керуються вказівками щодо використання приладу в безпечний спосіб і усвідомлюють пов'язаний з цим рівень небезпеки. Дітям забороняється гратися з приладом. Дітям заборонено проводити заходи з очищення та обслуговування приладу без нагляду дорослих.

Застосування зарядного пристрою
Мал. 1: Попарно вставляє акумуляторні батареї однакового розміру (AA або AAA) та ємності. Впевнитись у щільному приляганні обох контактів кожної батареї.

Мал. 2: Під'єднайте кабель USB Type-C до джерела живлення з характеристиками 5 В/мін. 1 А.
a) Світлодіод включений: відбувається процес зарядки акумуляторних батарей.
b) Статичне світлодіодне світло: зарядження завершено.
c) Світлодіод швидко блимає: помилка, виявлення лужного акумулятора, неправильна полярність, несправний акумулятор, коротке замикання.

Функція захисту акумуляторних батарей від перезарядки виконує таймер. Після кожного включення пристрою до щепелення розетки відбувається перезарядку таймера. Функція контролю процесу зарядки захищає акумуляторні батареї від перезарядки.
Вийняти акумуляторні батареї після того, як зарядний пристрій вимкнено.

IL3: Слід дотримуватися часу зарядки, вказаного у таблиці.

1) Екологічна безпека
З метою запобігання негативному впливу на довкілля та здоров'я людини небезпечних речовин, що містяться в електричних та електронних пристроях, заборонено викидати пристрій, позначений цим символом, разом із несортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають вторинній переробці або утилізації. Для отримання додаткової інформації з питань переробки для подальшого використання звертайтеся до відповідної служби.

AR

السلمة خطر الإصابة!
تغير البطاريات الأساسية أثناء الشحن، الحصى على عدم شحن أية بطاريات أساسية لي الشحن فقط بطاريات هيدريد النيكل المعدني. وظيفة إيقاف لآمان المدمجة لتحكم في إيقاف بعد 8,5 ساعة البطارية AAA/AA. ووظف التيار عندما تكون دلتا V سالبة. تغير سخونة البطاريات القابلة لإعادة الشحن والشاحن أثناء إعادة شحن. كما يجب فتح البطاريات أو إلقاها في النار أو قصوداؤها الكهربائية في حالة وجود أضرار أو اختلاطات فيرى الاتصال مع VARTA.

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات الجسمية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو عديمي الخبرة والمعرفة والمخاطر المعنية. يجب ألا يعيث الأطفال بالجهاز. يجب عدم قيام الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات مع الإشراف عليهم.

استخدام الشاحن
صورة 1: قم بتركيب بطاريات قابلة لإعادة الشحن من نفس الحجم (AA و AAA) والقدره مقًا يجب أن يتلامس كل بطارية مع سطحي التلامس.
صورة 2: قم بتوصيل وصلة USB نوع C بمصدر طاقة جهد 5 فولت/أمدن 1 أمبير.
أ) لمبة LED توهي: جاري الشحن
ب) لمبة LED ثابتة: الشحن اكتمال
ج) لمبة LED توهي بشكل سريع: خطأ، رصد مادة قلبية، قطعية خاطئة، بطارية تالفة.
يعمل جهاز ضبط الوقت على حماية البطاريات من الشحن المفرط يعمل أي إدخال على إعادة تفصيل تغيير ضبط الوقت من جديد يحمي البطارية على حياة البطارية من الشحن المفرط يخرج البطارية إذا كان الشاحن غير موصل.
صورة 3: يرجى مراعاة جدول مواعيد الشحن.

حماية البيئة
لتجنب المشاكل البيئية والصحية التي تسببها المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، يجب عدم التخلص من الأجهزة المشابهة لهذا النموذج في مزيج النفايات المنزلية التي لم يتم فرزها، بل ينبغي إعادة استخدامها أو إعادة تصنيعها لمزيد من المعلومات حول موضوع إعادة التصنيع، يرجى الاتصال بالجهة المختصة.